

# Comentario de libros

SECCIÓN A CARGO DE *MÓNICA GARCÍA BARTHE*

## La ley del menor

**IAN MCEWAN**

Traducción de Jaime Zulaika. Anagrama. Barcelona, 2015.

Fiona Maye es Jueza de Familia en la corte inglesa. Por sus manos pasan situaciones difíciles en las que ella debe decidir cuál es el “mejor interés” del niño, niña o joven en torno al cual un conflicto o dilema se produce. Decisiones que van desde la tenencia de una hija por uno de sus padres viviendo en el extranjero hasta cuestiones de vida o muerte.

También atraviesa una crisis conyugal y personal. A punto de cumplir 60 años, sin hijos y con una trayectoria profesional exitosa, su matrimonio vacila y toda su vida personal, profesional y social, hasta el momento bien construida y cimentada, amenaza derrumbarse.

Fiona debe decidir si un joven a punto de cumplir su mayoría de edad, Testigo de Jehová, debe ser transfundido para salvar su vida. Escucha los argumentos de los médicos especialistas, de los representantes del niño miembros de los organismos de defensa de derechos y de sus padres, muy respetuosos de su religión y sus preceptos. En un momento decide trasladarse al hospital y escuchar de boca del mismo protagonista sus deseos y motivaciones. Luego de la entrevista, regresa a la corte y toma su decisión.

Más allá de la decisión tomada y todo lo que en ella se juega, esa entrevista dejará una importante marca en su vida y en su carrera, señalando un punto de inflexión luego del cual insospechadas derivaciones se producen.

Con un estilo narrativo intenso, Ian McEwan nos lleva por los difíciles procesos de toma de decisiones que involucran los destinos de otros. Procesos indisolublemente ligados al propio devenir. ¿Cómo evaluar el “mejor interés”? ¿Quién puede saber lo que es bueno para otro sujeto? ¿Es la competencia para comprender y decidir fácil de dilucidar? ¿Cuántas variables intervienen en el deseo de vivir o de morir?

Preguntas que la lectura del libro nos abre y que el final no contribuye a responder, sino por el contrario, a seguir interrogándonos.

